

**Moi je vous souhaite tous
d'être heureux tous**



Un spectacle du collectif Crypsum

d'après un texte original de Renaud Borderie

c r y p s u m

Ce spectacle a été créé en 2018 dans le cadre du projet « Je ne voudrais pas déranger » coproduit par l'ARS - Agence Régionale de Santé Nouvelle-Aquitaine, l'OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine et le Pôle Culture & Santé Nouvelle-Aquitaine, en partenariat avec le Molière Scène d'Aquitaine - Bordeaux, La Métive - Moutier d'Ahun et le Glob Théâtre - Bordeaux.

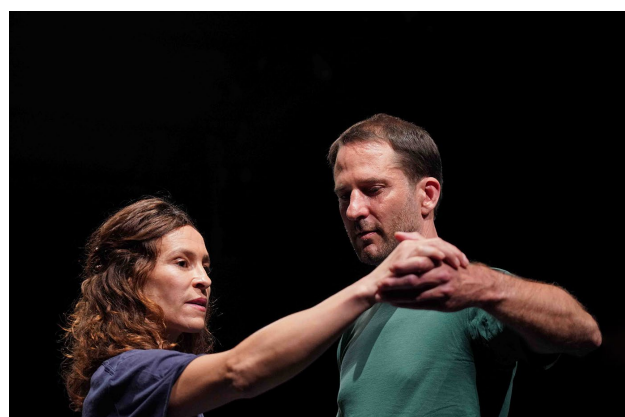
Un projet à plusieurs voix

La parole des personnes atteintes par la maladie d'Alzheimer est souvent ignorée ou considérée comme incompréhensible voire insensée. Pourtant, ces mots, ces phrases sont souvent porteurs de sens pour qui sait les écouter au regard de l'histoire de celui ou celle qui les prononce.

Face à ce constat, l'ARS (Agence Régionale de Santé) Nouvelle-Aquitaine, le Pôle Culture & Santé Nouvelle-Aquitaine et l'OARA se sont associés dans le cadre d'un projet de valorisation des paroles des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer, en lien avec de nombreux EHPAD et opérateurs culturels de Nouvelle-Aquitaine.

Fin 2016, Michel Laforcade, directeur général de l'ARS, a invité les professionnels de tous les EHPAD de la région à récolter les mots et paroles des résidents touchés par la maladie d'Alzheimer, sans réécriture ni interprétation.

Auteur dramatique, Renaud Borderie a été sollicité pour produire un texte de théâtre à partir de la matière ainsi collectée qui a ensuite été confié à trois compagnies du territoire de Nouvelle-Aquitaine (Zavtra, l'Esquif et Crypsum) qui ont chacune produit une création originale et tout terrain, pouvant prendre place aussi bien dans les EHPAD, les théâtres, les salles polyvalentes ou tout autre lieu clos pouvant accueillir du public.





Je sais que je vous emmerde
mais si j'étais vous, j'irais
courir, danser, faire
l'amour, manger, cueillir
des roses dans le jardin,
ou du raisin. Ici, la mort
peut arriver à chaque
instant. Vous, vous n'avez
pas de chance d'être jeune.
Vous vous souvenez de tout.
Vous savez, c'est fatigant.

Ne pas rester inactif devant l'impossible

En s'amusant de phrases récoltées en EHPAD (auprès des soignés, des soignants, des familles), le collectif Crypsum a souhaité interroger la notion de « place » : celle qu'on prend, qu'on nous donne, qu'on croit avoir, ou à laquelle on renonce.

Au fil d'une journée ponctuée d'événements quotidiens (comme l'inévitable déjeuner, l'obligation de se divertir ou même de se reposer), dans un espace qui n'est défini que par ses horaires et ses règles, deux personnages s'activent selon leurs propres codes en suivant les ordres d'une voix qui organise et surveille.

Elle et Lui ne se demandent plus pourquoi ils agissent ainsi, ne voient plus à quel point la répétition des mêmes gestes et des mêmes mots les vident de sens. Jusqu'à ce qu'un imprévu leur offre l'occasion de se réapproprier la parole, de retrouver un peu d'humanité.

Avec ce texte qui fait se côtoyer l'absurde et la poésie, dans un dispositif minimaliste (1 table, 2 chaises, 2 micros), le collectif Crypsum choisit de faire entendre ce et ceux qu'on n'écoute plus, et nous propose de « ne pas rester inactif devant l'impossible »





Vous savez... Je le sais.

Je le vois. Je m'oublie.

Ici parfois je ne comprends pas ce que je vois et ce que j'entends. C'est comme une autre langue, un autre pays.

On a quand même un certain rôle dans la vie... qu'il faut tenir coûte que coûte.



Presse

JUNKPAGE

Qu'est-ce qui a motivé votre participation ?

Travailler sous contrainte nous a plu. Et puis la découverte du texte de Renaud Borderie, qui est très vivant, poétique, drôle, émouvant. En travaillant dessus, un scénario de vie quotidienne, entre deux personnages, s'est dessiné, où la place de chacun (soignant, soigné, famille...) a glissé pour devenir indistincte.

Comment cela se traduit-il au plateau ?

Une journée, dans un lieu indéfini : un rythme routinier, deux personnages, une voix qui donne des ordres... Si le rythme change, si un rouage se grippe, ils sont perdus. C'est un spectacle universel sur la force du système.

Vous ne vouliez pas identifier un discours sur la maladie ?

Non, d'autant plus que nous ne la connaissons pas. La rencontre avec Geneviève Demoures, médecin-gériatre, lors de la première résidence nous a ouverts sur une dimension plus politique : qu'est-ce qu'on fait de nos vieux ? Nous en sommes arrivés à interroger la notion de « place » : celle qu'on prend, qu'on nous donne, qu'on croit avoir ou à laquelle on renonce.

Quel rapport entretenez-vous avec ce projet ?

Par un geste culturel ambitieux, mais sans se prendre au sérieux – ce qui est un peu notre marque de fabrique –, nous mettons à l'honneur ces paroles invisibles et inaudibles. Des paroles qui ne sont plus écoutées.



« C'est avec une grande finesse d'humour que les bordelais du collectif Crypsum se sont emparés du sujet. »

**SUD
OUEST**

Théâtre en Gironde : le collectif Crypsum interprète des paroles de malades d'Alzheimer

[🕒 Lecture 1 min](#)[Accueil](#) • [Gironde](#) • [Eysines](#)

📍 Crypsum se produit au Plateau d'Eysines. © Crédit photo : Pierre Planchenault

Par Anna Maisonneuve
Publié le 20/01/2025 à 15h55.

[Écouter](#)[Réagir](#)[Voir sur la carte](#)[Partager](#)

Le collectif Crypsum revient ce mardi 21 janvier à Eysines avec « Moi je vous souhaite tous d'être heureux tous », une pièce conçue à partir de paroles recueillies en Ehpad

Formé en 2007, le collectif Crypsum s'installe à Bordeaux en 2010 avec son premier spectacle, « Nos parents », inspiré d'un roman d'Hervé Guibert. Un manifeste, puisque la littérature – celle de Bruce Bégout, Don DeLillo, Joyce Carol Oates, et d'autres – sert de point de départ à chacun de leurs projets, qu'il s'agisse de spectacles, banquets, lectures ou performances.

La pièce présentée ce mardi 21 janvier au Plateau-théâtre Jean-Vilar d'Eysines a une particularité : « Il s'agit du premier spectacle né de paroles collectées », précise Alexandre Cardin, du collectif. Ces paroles, glanées sans réécriture ni interprétation, proviennent de résidents touchés par la maladie d'Alzheimer, de soignants et de familles, dans des Ehpad de la région. Renaud Borderie, écrivain et metteur en scène, a transformé cette matière en texte dans le cadre du projet « Je ne voudrais pas déranger », coproduit par l'Agence régionale de santé Nouvelle-Aquitaine, l'Office artistique de la Région (Oara) et le Pôle culture et santé Nouvelle-Aquitaine.

Créé en 2018, ce spectacle s'éloigne aujourd'hui de son contexte initial, mais conserve son essence : universaliser le propos à travers une forme mêlant humour, absurde et poésie. Portées par Stéphanie Cassignard et Romain Jarry, les deux représentations seront suivies d'un documentaire offrant un regard sur la genèse de ce projet.

Collectif Crypsum

Fondé par des comédiens issus de l'Atelier Volant du Théâtre national de Toulouse, le collectif Crypsum est basé à Bordeaux où il crée des spectacles principalement adaptés de romans contemporains : *Nos parents* d'après Hervé Guibert, *L'homme qui tombe* d'après Don DeLillo, *Ils vécurent tous horriblement et eurent beaucoup de tourments* d'après Joyce Carol Oates, *On ne dormira jamais* d'après Bruce Bégout, *Invasion* d'après Luke Rhinehart, projet participatif mobilisant collégiens, lycéens et comédiens amateurs. Le collectif invente aussi des banquets : *La moussaka de Desdemona*, *Les tourtes d'Irène* et *Le banquet du siècle* en partenariat avec la Manufacture Atlantique et le Musée des Beaux-Arts de Bordeaux. Il coopère aussi avec le Pôle Culture et Santé de Nouvelle-Aquitaine sur différents projets, notamment *Je ne voudrais pas déranger* avec la création du spectacle *Moi je vous souhaite tous d'être heureux tous*. Il propose également de nombreuses lectures et performances pour divers festivals et événements culturels, et mène plusieurs actions artistiques en milieu scolaire, notamment avec Le Carré Colonnes - scène nationale de Saint Médard et Blanquefort. Les travaux du collectif sont régulièrement accueillis par le TnBA - Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, le Glob Théâtre - scène conventionnée de Bordeaux, Le Plateau - Théâtre Jean Vilar d'Eysines. Dernièrement le collectif a créé une série de performances *En immersion* à la Base sous-marine de Bordeaux, en partenariat avec Bam Projects, le CAPC - Musée d'art contemporain - Bordeaux et le FRAC - Fonds régional d'art contemporain de Nouvelle-Aquitaine MECA.



Moi je vous souhaite tous d'être heureux tous

Un spectacle du collectif Crypsum
d'après un texte de Renaud Borderie

Durée

45 minutes

Conception

Alexandre Cardin
Miren Lassus-Olasagasti
Olivier Waibel

Avec (*en alternance*)

Stéphanie Cassignard
Anne Charneau
Romain Jarry
Jérôme Thibault

Administration de production

Violaine Noël

Contacts

Direction artistique

Alexandre Cardin
06 63 18 38 72
contact@crypsum.fr

Production et diffusion

Violaine Noël
06 80 26 24 62
collectifcrypsum@gmail.com

Photographies

Pierre Planchenault

Graphisme

Bastien Bonnet